

mléko a med

rupi kaur



mléko a med

rupi kaur



copyright © 2017 by rupi kaur
all rights reserved.

*všechna práva vyhrazena.
žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu nakladatele.*

překlad © petr teichmann, 2017
obálka © Jiří Miňovský – arbe, 2017
© Dobrovský s.r.o., 2017

isbn 978-80-7642-132-5 (pdf)

pažím
které mě drží

mé srdce mě včera v noci probudilo pláčem
jak ti mohu pomoci žadonila jsem
mé srdce odpovědělo
napiš tuto knihu

obsah

| | |
|--------------------|-----|
| zraňovaná | 9 |
| milující | 43 |
| opouštěná | 79 |
| odpouštějící | 145 |

zraňovaná

*čím to že je pro tebe tak snadné
být laskavá k lidem ptá se*

mléko a strdí kapou
z mých rtů když odpovím

*protože lidé nejsou laskaví
ke mně*

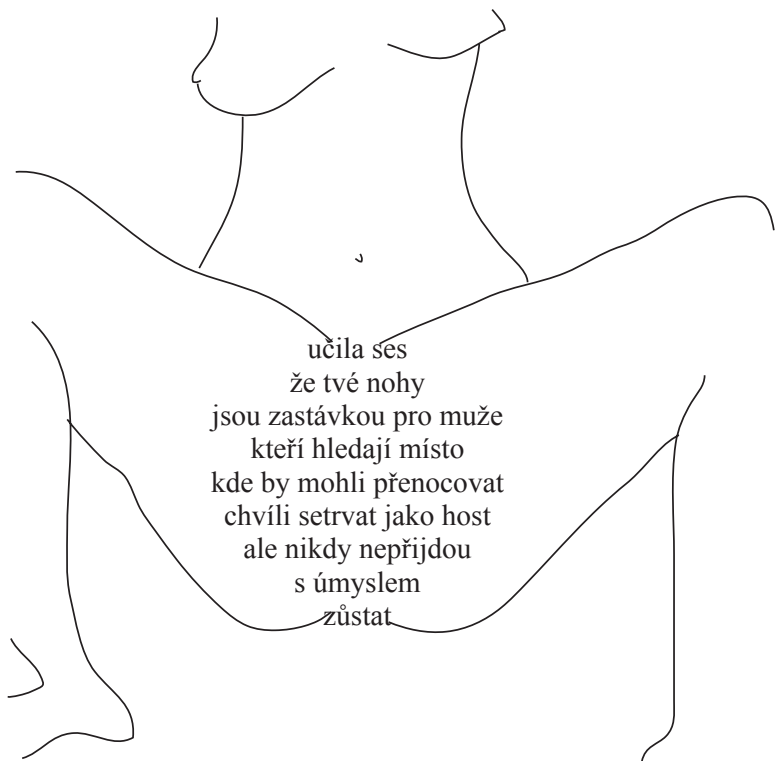
první chlapec jenž mě políbil
mě držel za ramena
jako za říditka
svého prvního kola

bylo mi pět

jeho rty
chutnaly hladově
stejně jako rty jeho otce
když ve 4 hodiny ráno hodoval s matkou

byl to první chlapec
jenž mě učil dávat tělo
těm kteří chtějí
ukázat mi
kde je mé místo

a když bylo po všem
cítila jsem se stejně prázdná
jako jeho matka ve 4.25



učila ses
že tvé nohy
jsou zastávkou pro muže
kteří hledají místo
kde by mohli přenocovat
chvíli setrvat jako host
ale nikdy nepřijdou
s úmyslem
zůstat

tvá krev proudí
v mých žilách
řekni mi jak
můžu zapomenout

terapeut před tebe
položí panenku
je velká jako dívky
kterých se strýčkové rádi dotýkají

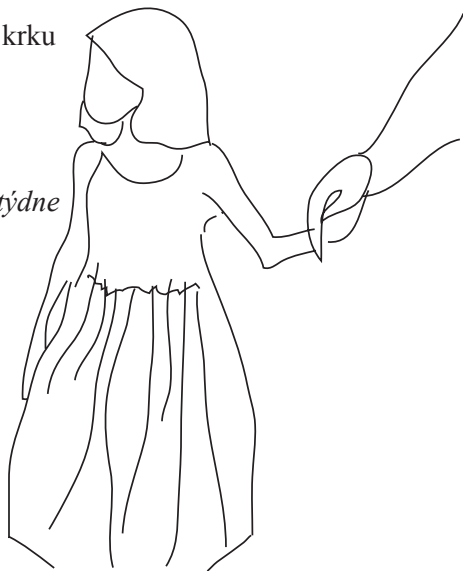
ukáž kde byly jeho ruce

ukážeš na místo
mezi jejíma nohama
vydoloval to z tebe
jako zpověď

a cos cítila

vyplivneš knedlík
který se ti usadil v krku
a řekneš *nic*
opravdu

- sezení uprostřed týdne



měla to být
první láska tvého života
stále ho hledáš
všude

- *otec*

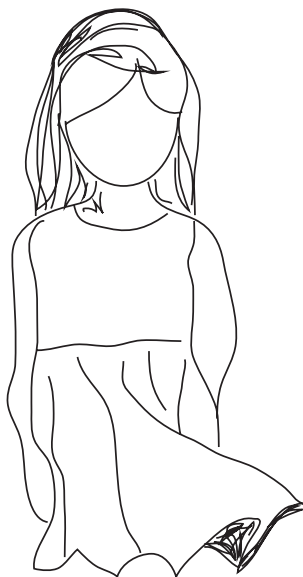
tak se bojíš
mého hlasu
že jsem se rozhodla
bát se taky



byla růží
v rukou těch
kteří neměli zájem
si ji ponechat

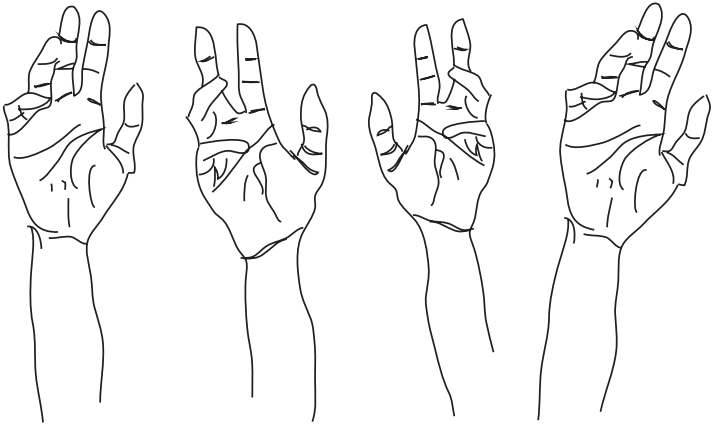
když mluvíš
se svou dcerou
křičíš na ni
z lásky
učíš ji plést si
strach s laskavostí
vypadá to jako dobrý nápad
dokud nevyroste
a věří mužům kteří ji zraňují
protože se tolik
podobají tobě

- otcům kteří mají dcery



měla jsem sex říká
ale nevím
jak chutná
milování

kdybych věděla
jak vypadá bezpečí
trávila bych méně času
v náruči těch
kdo mi je neposkytnou



sex vyžaduje souhlas obou
pokud jedna osoba leží nic nedělá
protože není připravená
nebo nemá náladu
nebo prostě nechce
ale druhá má sex
s jejím tělem není to láska
je to znásilnění

myslíme si že jsme
schopni lásky
ale místo toho
ji zabijíme

